

EL CASO DE SANCHO ALEGRE COMENTARIO UN JUICIO FALLADO

Tras cinco fatigosas sesiones ha terminado la vista del proceso del regidillo. Pendiente aún la causa de sentencia, no es conveniente entrar en el problema de la culpabilidad para que nunca puedan atribuirse desde la acera de enfrente el absurdo propósito de influir con campañas tendenciosas en el ánimo autónomo de los jueces, ni de desviar, con comentarios y acusaciones, la recta y simbólica vara de la justicia. Pero sin rozar la magna cuestión sometida al Tribunal de Derecho Interés, antes que el recuerdo se marche, consagrar una glosa y dedicar una protesta enérgica y ardiente a manifestaciones, a frases y actitudes que se han producido en pleno juicio oral y han tenido por tribuna los estrados judiciales, que se alzan como un monumento al imperio de la ley y del orden. En calidad de testigos para acreditar diferentes extremos, han comparecido ante la Sala varios anarquistas, amigos, camaradas y generosos protectores de Sancho Alegre. Uno de ellos, que también sufrió procesamiento en el sumario, sin duda porque el juez vislumbró ciertas misteriosas concomitancias y relaciones con el regidillo, de quien fué desinteresado hospedero y valedor, mostróse tan desenfadado en la exposición de sus ideas y doctrinas ante el Tribunal, tuvo gestos y procederes tan irrespetuosos, que los espectadores quedaron sorprendidos de que pudiera pasar sin correctivo ni admonición la injusta manera de conducirse. La Policía, cuya vigilancia constituye la pesadilla, la preocupación eterna de los éscotas, vino a ser la culpable moral del atentado, en sentir de estos "obreritos" de buena ropa y malas teorías, en cuyo cerebro inculco cayeron, como semilla redentora, todos los credos de rebeldía y de violencia. "La persecución" que de hizo objeto a Sancho Alegre, le señaló el anarquista a que hemos aludido como causa probable y suficiente del acto delictivo. Y a este propósito, dorando un poco la locución para que no supiera a tóxico, añadió que la Policía, con sus achos, infunde terrores al patrono y determina el despido del taller, arrebatando el pan de la familia. "Yo en este caso—exclamó—no sólo hubiera hecho lo que Sancho Alegre, sino mucho más." Así lo expresó rotundamente y con repetición y ratificación del concepto, para que nadie lo imputara a impremeditada espontaneidad. No se detuvieron ahí las andanzas del juicio oral quedó sentido que el anarquismo preconiza el atentado para transformar una sociedad, que procura el mantenimiento del orden y que sus doctrinas son tan perniciosas como de Sancho Alegre han hecho un ser peligroso. Su ingreso en la Agrupación obrera, la subsiguiente afiliación al triunvirato "Sin Patria", le convierten en enemigo de la burguesía, en abominador del régimen, en amigo de la holganza, en mal esposo, primero, en acusado de regidillo, por último. Su mentalidad, disciplinada por la bordura ó turbada por la epilepsia, no fué hasta entonces fragna de pensamientos malignos. Pero la propaganda que le arrebató a la ciudadanía noble y útil a la Patria, no tiene barreras, y si las tiene salta por ellas para cruzar rumorosa por la faz de los juzgadores. VIAJE DE LA INFANTA

De visitas. Obsequios. Una excursión. IBIZA 7. 1.20.

Su Alteza ha visitado el castillo y el Museo Arqueológico. Después trasladóse a la Casa Consistorial, donde fué obsequiada por distinguidos y bellas señoritas con sendos hermosísimos y artísticos ramos de flores. En la tarde de hoy asistió a una excursión al cercano pueblo de San Antonio. A su regreso visitará las salinas. En San Antonio. IBIZA 7. 1.20.

DE PARIS

La discusión de la nueva ley militar. PARIS 7. Hoy continuó en la Cámara de Diputados la discusión de la nueva ley militar. Acerca del artículo 18, que fija en tres años la duración del servicio activo, M. Jaurés dijo que las declaraciones del Gobierno en pro de la incorporación a filas de los veinte años, destruyen el principio de la ley, por cuanto el Gobierno se verá obligado a licenciar en Octubre a los soldados de 1910, quedando así en el Ejército un solo reemplazo debidamente instruido. El ponente y el presidente de la Comisión del Ejército, al contestar al Sr. Jaurés, le hicieron observar que la Comisión no ha decidido todavía la incorporación de los reclutas obligados a permanecer en filas el mismo tiempo efectivo. Terminaron pidiendo que se votase el artículo 18, como así se hizo, quedando terminada su discusión por 214 votos contra 251. Asimismo aprobó la Cámara por 574 votos contra dos, la enmienda de M. Daniel Viot, disponiendo que todos los reclutas recibidos aptos para el servicio militar, sean reconocidos y permanezcan en filas el mismo tiempo efectivo. Una continuación se aprobó, por 239 votos contra 223, la parte del artículo 18, que dice: "todo francés reconocido apto para el servicio forma parte del Ejército activo durante tres años." Luego, en votación ordinaria, se aprobaron todos los párrafos del citado artículo 18, menos el último, sobre el cual el socialista M. Brisson pidió la palabra, la que le fué concedida para mañana. Acto seguido se levantó la sesión. Nuevo Embajador. Comunican de Viena al "Journal" que el conde Berchtold se cree que volverá a la Embajada de San Petersburgo, y que le sustituirá en la presidencia del Consejo el conde de Tisza.

BARCELONA

Siete naufragos. BARCELONA 7. 18.10. Comunican de Tarragona que hoy llegaron los siete naufragos de una barca pescadora que zozobró a causa de una racha de aire en la playa de Calafell, durante la madrugada del sábado. Los naufragos permanecieron agarrados a la quilla veintidós horas, hasta que fueron socorridos por los tripulantes del palisero "Pedro Conde", que acertó a pasar por allí.

La huelga de camareros.

Continúa en el mismo estado la huelga de camareros. El número de huelguistas asciende a 573. Varios hosteleros y dueños de cafés y fondas, en número de 40, han aceptado las bases presentadas por el personal que de ellos depende. Mañana celebrarán un mitin los dependientes. Choque de automóviles. Dos automóviles que marchaban en sentido contrario por la carretera de Horta chocaron tan rudamente en la noche última, que ambos coches quedaron destruidos. De las personas que lo ocupaban, cinco de ellas resultaron lesionadas, aunque, por fortuna, ninguna lo fué gravemente.

El Arzobispo de Granada

El Arzobispo de Granada visitó la iglesia parroquial de San Francisco y explicó a los fieles el Evangelio. Después, acompañado de D. José María Urquijo, fué en automóvil a El Orrio, visitando el convento de las Dominicas, en donde se hallan las reliquias del mártir vizcaíno Berriochea, que fueron traídas de Filipinas. El medio día visitó el prelado la casa y los talleres de "La Gaceta del Norte", en donde le recibieron el gerente del periódico, los consejeros, el director y redactores y demás personal. Vió funcionando las linotipias y la rotativa, elogiando la casa e instalaciones. El Arzobispo de Granada se propone marchar mañana a Barcelona. Noticias. —La colonia navarra ha celebrado, con gran entusiasmo, la fiesta de San Fermín con una misa y procesión y después un banquete. Esta noche se verificará una velada en el teatro de los Campos Elíseos. —La Diputación ha destinado 5.000 pesetas para los damnificados del valle del Baztan. —En el Patronato, y constituyendo una gran solemnidad, se ha efectuado el reparto de premios entre más de 400 alumnos pobres de los que asisten a las escuelas gratuitas y que costea el Consejo de las Conferencias de San Vicente de Paul.

De la política y de la vida

¡Cuatro horas conferenció ayer el Gobierno con el alto Comandante! Y de esa conferencia... ¡cuánto que ya no se va a dar, por ahora, la batalla "decisiva"! que ya no se va a ocupar, por ahora, el fondo K, y por ende que la toma de Leuzen, y los combates librados alrededor de esta posición, y la sangre derramada, han sido inútiles. ¡Esa que hay que preparar mejor la operación! ¡Esa que parece inútil la operación! ¡Esa que toda la política marroquí anda de cabeza! O es acaso que la campaña amenazadora de republicanos y socialistas ha encogido los ánimos y el patriotismo, y en vez de mirar a África se mira a las calles de Barcelona y Madrid, y a posibles alteraciones que pondrían en peligro el disfrute del presupuesto? ¿Qué es?

El general Fernández Silvestre ha llevado a feliz término otra "razzia" sin muerto atípico en nuestras filas. El general Silvestre acertó cuando quiso impedir la guerra, y acertó al hacer la guerra. ¿Qué sabrosa se queda la pluma cuando puede alabar! ¡Acacese tan raramente...!

¡Felpo, Felpo! ¡tú no nos has visto jugar a las bolas, a éste y a mí? Si. ¿Te has fijado bien? Si, me he fijado bien. ¿No es verdad que esta bola es mía? No, esa bola no es tuya, que es de ese. ¿Mira, tú también! ¡De ese, de ese...!

¡Bueno! ¿Cómo que es de ese...? ¡Ese mira, si es de ese ó no de ese, a mí bolas, (y se guarda la bola). (El despojado se echa a llorar en firme, con su poquito de patealo, manotazos al aire, etc., etc.)

¿Vas a llorar encima, maldita sea...? El amigable frustrado le dice al que llora: ¡Chiquillo, diceslo a tu padre...! Y tú qué tienes que ver, vamos a ver? Me da la gana; ¿te vas enterando? Si, él. ¿Pues toma...! ¡ganábase a las malditas, malditas, malditas, y por último surge el balancín cogiéndose cada uno respectivamente de las dos orejas del contrincante.)

¡Maldita propiedad! Tener derecho a una cosa que dicen que me corresponde, ser mía, guardarla, destruirla, hacer con ella lo que quiera, meterla en producción ó no, a mí auto, aunque haya otras personas que tengan absoluta necesidad de la cosa que yo tengo en improductiva, vanagloria... Eso, es ser la cosa de mí propiedad... según dicen. Otros, que si la cosa me produce tanto, que me sobra diez veces para mis necesidades, y enterrarlas porque esa es mi voluntad, lo hago, y estoy en mi derecho.

¡Han pasado veinte siglos de cristianismo ó es que se ha padecido por mi una fusión, y no estoy aquí con mi tiempo y mi vida, sino que vivo en la antigua Roma y acabo de oír a un jurista en el foro? Esta propiedad es la que han inventado los hombres después de la caída original, esa es la propiedad egoísta del pecado, la exclusivista, la intolerable, la anatematizada por Cristo en el Evangelio, la aborrecida por todos los hombres de corazón.

¡Ah! la tendis viene tan directa de la "caída original" que los niños la llevan amasada con la sangre de sus venas; y cuando saben pronunciar dos palabras, una de ellas es el posesivo "mío", no como Dios quiere que se pronuncie esa palabra, sino como los romanos querían que se pronunciará. Hay que trabajar con celo de apóstol y con amores constantes de propagandista incansable para que los niños vayan poco a poco, perdiendo el concepto pagano y raudo de usar la propiedad. Es preciso restaurar todas las cosas en Cristo, y para ello hay que hacerles cambiar a los hombres el sentido de la ordinaria dirección de sus bienes, haciéndoles cambiar antes, como es natural, a los niños.

No, no puede un alma cristiana hacerse solidaria de todo el conjunto de iniquidades que produce el concepto pagano y raudo de usar la propiedad. Conceptuada así la propiedad, es un robo, pero no como decía el autor francés, sino un robo que se ha hecho a los santos designios del Creador. Un robo a la Ley de Dios, porque Dios no ha mandado que con la propiedad se haga lo que suele hacerse. El concepto de la propiedad que hay que inyectar en el alma de los pequeños es el siguiente:

El hombre es absoluto no es dueño de nada, perdiendo el concepto pagano y raudo. Las cosas han sido creadas en la tierra, en el mar y en el aire para utilidad del hombre. El hombre es el usufructuario de los bienes que posee. Dios le ordena que administre sus riquezas de tal modo, que éstas produzcan todo lo que puedan producir; porque tener los bienes apartados de la producción es derivarlos de los propósitos divinos que van ordenados a que sirvan para la satisfacción de las necesidades de la humanidad. Dios ha ordenado también que mis riquezas después de satisfacer las necesidades mías y de los míos, deben servir para acallar las de mi prójimo, porque yo ante Dios no soy más que un administrador muy cualificado de mis bienes, pues es bien sabido que propietario en toda la extensión de la palabra, no hay más que uno sólo: El.

Si al aplicar los propietarios sus bienes en los múltiples conceptos de que la vida obliga, obraran ordinariamente con sujeción a esas normas enteramente cristianas, existirían los pavoresos problemas que plantean una lucha a muerte de los que no tienen, a los que tienen? ¿Dónde irían a parar los perniciosos resultados de aquella falsa orientación de la riqueza, si sobre nuestros bienes echáramos un granito de sal del Evangelio? Así, pues, puedo decir que Dios creó al hombre y le infundió el uso naturalmente cristiano de la propiedad. Sobreviene la caída original y el hombre hace de los bienes el uso que hicieron los griegos, los persas, los romanos, etc. El Evangelio vuelve las cosas a los moldes de Dios, pero en este momento egoísta en que vivimos, los hombres están de nuevo tan diametralmente opuestos a Dios, que hemos visto a presentarnos dueños de nuestros bienes

La propiedad y los niños

Los niños tienen de la propiedad el mismo concepto que los romanos... y que las generaciones presentes. ¿De quién es ese tropeco? ¡Mío, mío! (Hay que ver cómo pronuncian ellos este "mío") ¿Por qué es tuyo? Porque lo he comprado. ¿Y para qué lo quieres? ¿Para qué lo he de querer? Para jugar con él y romperlo si me da la gana. Si quieres se acuerda uno del "Jus utendi, fructu et abutendi". Los molinos que los niños emplean para defender sus propiedades se resquebrajan casi siempre en un nuevo conflicto: la pelea. ¿Que esa bola es mía? ¿Pues no, que es mía...? ¿Que va a ser tuya, tuya? ¿Ya lo creo! Como que yo traía tres bolas y una es esa...

En este instante se procede al nombramiento de un amigable componedor, cada uno con ánimo de no seguir su dictado, si fuere contrario. ¡Felpo, Felpo...! ¡tú no nos has visto jugar a las bolas, a éste y a mí? Si. ¿Te has fijado bien? Si, me he fijado bien. ¿No es verdad que esta bola es mía? No, esa bola no es tuya, que es de ese. ¿Mira, tú también! ¡De ese, de ese...!

¡Bueno! ¿Cómo que es de ese...? ¡Ese mira, si es de ese ó no de ese, a mí bolas, (y se guarda la bola). (El despojado se echa a llorar en firme, con su poquito de patealo, manotazos al aire, etc., etc.)

¿Vas a llorar encima, maldita sea...? El amigable frustrado le dice al que llora: ¡Chiquillo, diceslo a tu padre...! Y tú qué tienes que ver, vamos a ver? Me da la gana; ¿te vas enterando? Si, él. ¿Pues toma...! ¡ganábase a las malditas, malditas, malditas, y por último surge el balancín cogiéndose cada uno respectivamente de las dos orejas del contrincante.)

¡Maldita propiedad! Tener derecho a una cosa que dicen que me corresponde, ser mía, guardarla, destruirla, hacer con ella lo que quiera, meterla en producción ó no, a mí auto, aunque haya otras personas que tengan absoluta necesidad de la cosa que yo tengo en improductiva, vanagloria... Eso, es ser la cosa de mí propiedad... según dicen. Otros, que si la cosa me produce tanto, que me sobra diez veces para mis necesidades, y enterrarlas porque esa es mi voluntad, lo hago, y estoy en mi derecho.

¡Han pasado veinte siglos de cristianismo ó es que se ha padecido por mi una fusión, y no estoy aquí con mi tiempo y mi vida, sino que vivo en la antigua Roma y acabo de oír a un jurista en el foro? Esta propiedad es la que han inventado los hombres después de la caída original, esa es la propiedad egoísta del pecado, la exclusivista, la intolerable, la anatematizada por Cristo en el Evangelio, la aborrecida por todos los hombres de corazón.

¡Ah! la tendis viene tan directa de la "caída original" que los niños la llevan amasada con la sangre de sus venas; y cuando saben pronunciar dos palabras, una de ellas es el posesivo "mío", no como Dios quiere que se pronuncie esa palabra, sino como los romanos querían que se pronunciará. Hay que trabajar con celo de apóstol y con amores constantes de propagandista incansable para que los niños vayan poco a poco, perdiendo el concepto pagano y raudo de usar la propiedad. Es preciso restaurar todas las cosas en Cristo, y para ello hay que hacerles cambiar a los hombres el sentido de la ordinaria dirección de sus bienes, haciéndoles cambiar antes, como es natural, a los niños.

No, no puede un alma cristiana hacerse solidaria de todo el conjunto de iniquidades que produce el concepto pagano y raudo de usar la propiedad. Conceptuada así la propiedad, es un robo, pero no como decía el autor francés, sino un robo que se ha hecho a los santos designios del Creador. Un robo a la Ley de Dios, porque Dios no ha mandado que con la propiedad se haga lo que suele hacerse. El concepto de la propiedad que hay que inyectar en el alma de los pequeños es el siguiente:

El hombre es absoluto no es dueño de nada, perdiendo el concepto pagano y raudo. Las cosas han sido creadas en la tierra, en el mar y en el aire para utilidad del hombre. El hombre es el usufructuario de los bienes que posee. Dios le ordena que administre sus riquezas de tal modo, que éstas produzcan todo lo que puedan producir; porque tener los bienes apartados de la producción es derivarlos de los propósitos divinos que van ordenados a que sirvan para la satisfacción de las necesidades de la humanidad. Dios ha ordenado también que mis riquezas después de satisfacer las necesidades mías y de los míos, deben servir para acallar las de mi prójimo, porque yo ante Dios no soy más que un administrador muy cualificado de mis bienes, pues es bien sabido que propietario en toda la extensión de la palabra, no hay más que uno sólo: El.

Si al aplicar los propietarios sus bienes en los múltiples conceptos de que la vida obliga, obraran ordinariamente con sujeción a esas normas enteramente cristianas, existirían los pavoresos problemas que plantean una lucha a muerte de los que no tienen, a los que tienen? ¿Dónde irían a parar los perniciosos resultados de aquella falsa orientación de la riqueza, si sobre nuestros bienes echáramos un granito de sal del Evangelio? Así, pues, puedo decir que Dios creó al hombre y le infundió el uso naturalmente cristiano de la propiedad. Sobreviene la caída original y el hombre hace de los bienes el uso que hicieron los griegos, los persas, los romanos, etc. El Evangelio vuelve las cosas a los moldes de Dios, pero en este momento egoísta en que vivimos, los hombres están de nuevo tan diametralmente opuestos a Dios, que hemos visto a presentarnos dueños de nuestros bienes

UNA CARTA DEL CARDENAL AGUIRRE

Conforme anunciamos en nuestro número de ayer, publicamos é continuación la carta que el eminente Cardenal Pío ha dirigido a la Comisión organizadora de la Asociación Iberoamericana de San Rafael. Dice así: Desde las primeras noticias que tuve de la idea de fundar la Asociación de San Rafael, que es sumamente plausible y digna de que a su realización cooperen todos los buenos católicos. Hay gran número de españoles a quienes azares de la vida é imperiosas necesidades, cuando no falaces ilusiones, han llevado a países que, aunque muchas veces no son particularmente afectos, no son, sin embargo, la Patria. Allí se van, sobre todo los hijos de los campos, atraídos por el señuelo de imaginarias fortunas que luego suelen trocarse en crueles desengaños. Alasidos, entre gentes que no conocen, tal vez en regiones cuyo lenguaje é costumbres ignoran, expuestos a toda suerte de engaños, sin nadie que les preste consejo y ayuda, pronto se arrepienten de haber abandonado con poca reflexión y con una preparación insuficiente, un hogar donde, si no faltaban trabajos, tampoco escaseaban las satisfacciones. Y sobre todo es de lamentar el abandono en que suelen vivir los emigrantes con respecto a sus deberes religiosos. Atentos principalmente a labrarse una fortuna, vemos obligados muchas veces a vivir en lugares donde jamás se oyen acullas cánticas que en su aldea todos los días les invitaban a orar, siéndoles, por lo tanto, casi imposible cumplir los deberes que Dios y la Iglesia les imponen. Disminuir en lo posible el número de emigrantes, aconsejar convenientemente a los que se decidan a abandonar la Patria, facilitarles en tierra extranjera el cumplimiento de sus deberes religiosos, tenderles siempre que lo necesite una mano generosa, es obra de caridad y de patriotismo, varias veces recomendada por la Iglesia y recientemente por Su Santidad, que debemos llevar a cabo sin demora, para que no sea España una excepción entre otras naciones que no tienen tan crecido número de emigrantes.

Por mi parte, no sólo apruebo la nueva Asociación, sino que la bendigo efusivamente, y deseo que en todos los católicos halle la protección decidida a que sus nobles aspiraciones la hacen acreedora. Aunque reconozco el honor muy por encima de mis méritos, acepto también gustoso la presidencia honoraria que esa Comisión, conformándose con la práctica seguida en otras naciones, ha tenido la inmerecida atención de ofrecermela, y mucho celebrará que mi modesta cooperación pueda servir de algo a los intereses de una causa tan santa. Que Dios la bendiga y que inspire a todos los católicos españoles sentimientos de caridad hacia tantos hermanos nuestros que, luchando por la vida, lloran en lejanas tierras su ausencia de la Patria. Con todo afecto se repite de ustedes humilde servidor en Cristo Jesús,

EL CARDENAL AGUIRRE Toledo 23 de Enero de 1913.

NOTAS DE SOCIEDAD

Han salido para Santa Cruz de la Zarza (Cuenca), con objeto de buscar alivio a su enfermedad, la hermana de nuestro querido compañero de Redacción Sr. Trabado, y su señora madre; para San Sebastián, la marquesa viuda de Martorell; para Burgos, la marquesa viuda de Somoselcho; para Oviedo, D. Nicanor Alas Pumariño; para Bilbao, los marqueses de Acha; para Santander, D. Antonio Flores Estrada; para Salles de Bearn, los condes de Villapiedra; para Fuenterrabía, la condesa de Vies-Manel y su hijo; para San Juan de Luz, los marqueses de Castromonte, y para La Granja, los marqueses de Salas. Se han trasladado: de Marmolejo a Santander, doña Virginia Ibarra de Pombo, y de París a Vittel, los duques de Zaragoza. Halláanse en Pola de Lena, los marqueses de Santa María de Carrizo, y en Valdesoto, el marqués de Canillejas y sus hijas. Ha regresado de su excursión a Huesca y San Sebastián nuestro particular amigo el jefe de Hacienda D. Hernán Diez-Canedo y Heiget. Fallecimiento. Ayer ha fallecido en esta corte el conde de la Encina, ex secretario del Congreso de los diputados, y en la actualidad senador vitalicio. Descanse en paz. Peticion de mano. En Gijón ha sido pedida la mano de la señorita Sara Ramos para D. Eduardo Wüpper. Enfermos. Restablecido de su enfermedad, ha podido ya salir a la calle el señor marqués de Aguilar de Campo, mayordomo mayor de la Reina Cristina. El ex ministro Sr. Mellado y la marquesa de Torneros encuentranse también restablecidos de sus respectivas dolencias. Mosaico telegráfico. Horrible tormenta. VALENCIA 7. 20.15. En las primeras horas de la tarde descendió una horrible tormenta de pedruscos en los pueblos de Chari, Faura, Benavites y Churruarín, quedando destruidas las cosechas. Se han recogido piedras del tamaño de marañas. Quedan en la miseria muchos labradores. En huelga. SABADEL 7. Se han declarado en huelga 40 obreros de un taller de cuadros, por haber sido despedido un compañero. Créese que todo quedará solucionado mañana mismo. Una desgracia. MALAGA 7. 22.10. Varios niños encontraron días pasados un proyectil en el río. Hoy, el niño José Rodríguez Fernández, de trece años, jugaba con él y le estableció entre las manos. Resultó con la mano derecha destruida. Niño atropellado. SAN SEBASTIAN 7. En la calle de Gari Bay ha ocurrido un triste suceso, que ha causado enorme impresión entre las numerosas personas que le presenciaron. Un tranvía que a gran velocidad pasaba frente al Banco de España atropelló a un niño, dejándole muerto en el acto. Llamase la víctima Alfredo Sastres, sólo cuenta siete años de edad. El coronel Mangin. BURDEOS 7. Procedente de Marruecos ha llegado esta mañana el coronel Mangin, habiendo salido para París a las once.

UNA CARTA DEL CARDENAL AGUIRRE

Conforme anunciamos en nuestro número de ayer, publicamos é continuación la carta que el eminente Cardenal Pío ha dirigido a la Comisión organizadora de la Asociación Iberoamericana de San Rafael. Dice así: Desde las primeras noticias que tuve de la idea de fundar la Asociación de San Rafael, que es sumamente plausible y digna de que a su realización cooperen todos los buenos católicos. Hay gran número de españoles a quienes azares de la vida é imperiosas necesidades, cuando no falaces ilusiones, han llevado a países que, aunque muchas veces no son particularmente afectos, no son, sin embargo, la Patria. Allí se van, sobre todo los hijos de los campos, atraídos por el señuelo de imaginarias fortunas que luego suelen trocarse en crueles desengaños. Alasidos, entre gentes que no conocen, tal vez en regiones cuyo lenguaje é costumbres ignoran, expuestos a toda suerte de engaños, sin nadie que les preste consejo y ayuda, pronto se arrepienten de haber abandonado con poca reflexión y con una preparación insuficiente, un hogar donde, si no faltaban trabajos, tampoco escaseaban las satisfacciones. Y sobre todo es de lamentar el abandono en que suelen vivir los emigrantes con respecto a sus deberes religiosos. Atentos principalmente a labrarse una fortuna, vemos obligados muchas veces a vivir en lugares donde jamás se oyen acullas cánticas que en su aldea todos los días les invitaban a orar, siéndoles, por lo tanto, casi imposible cumplir los deberes que Dios y la Iglesia les imponen. Disminuir en lo posible el número de emigrantes, aconsejar convenientemente a los que se decidan a abandonar la Patria, facilitarles en tierra extranjera el cumplimiento de sus deberes religiosos, tenderles siempre que lo necesite una mano generosa, es obra de caridad y de patriotismo, varias veces recomendada por la Iglesia y recientemente por Su Santidad, que debemos llevar a cabo sin demora, para que no sea España una excepción entre otras naciones que no tienen tan crecido número de emigrantes.

Por mi parte, no sólo apruebo la nueva Asociación, sino que la bendigo efusivamente, y deseo que en todos los católicos halle la protección decidida a que sus nobles aspiraciones la hacen acreedora. Aunque reconozco el honor muy por encima de mis méritos, acepto también gustoso la presidencia honoraria que esa Comisión, conformándose con la práctica seguida en otras naciones, ha tenido la inmerecida atención de ofrecermela, y mucho celebrará que mi modesta cooperación pueda servir de algo a los intereses de una causa tan santa. Que Dios la bendiga y que inspire a todos los católicos españoles sentimientos de caridad hacia tantos hermanos nuestros que, luchando por la vida, lloran en lejanas tierras su ausencia de la Patria. Con todo afecto se repite de ustedes humilde servidor en Cristo Jesús,

EL CARDENAL AGUIRRE Toledo 23 de Enero de 1913.

LOS BALKANES

Examen de la situación. PARIS 7. Como si más que las pérdidas de hombres, hubiera venido a los beligerantes balkánicos el natural cansancio, entre serbios y búlgaros se ha convenido tacitamente un compás de espera, después de cinco días de lucha incesante, en que se ha combatido tanto de día como de noche, con notable esfuerzo. Sin embargo, tras esta aparente calma, se oulta, como verdadera finalidad del desensueño, la necesidad de refacer los deshechos. Cuorpos de Ejército, harto quebrantados, después de la tremenda contienda. Esta suposición se basa en los términos de un telegrama recibido de Belgrado. Del propio origen son otros que, con referencia a los últimos combates, dicen que las tropas serbias han recuperado las posiciones que habían perdido y defienda en poder de los búlgaros, conquistando, además, todo el territorio hasta Breganiza, y establecido sus campamentos en pleno territorio búlgaro. Rotas las hostilidades en forma que no deja lugar a duda, ni permite la confusión con simples aisladas escaramuzas, ha salido de Belgrado el ministro de Bulgaria, M. Todorff, con todo el personal a sus órdenes. Dos noticias más hay dignas de mención, referentes a Servia. Una de ellas es el apoderamiento de un vagón de ferrocarril, que conducía moneda búlgara, fabricada en Austria, por valor de dos millones de francos. La otra noticia es de una importancia mucho mayor. La mejor manera de transmitir es enviar la copia literal del telegrama que con carácter oficial ha hecho expedir el Gobierno al gabinete telegráfico del Negociado de Prensa del Ministerio de la Guerra. Dice así: "En los archivos que las tropas serbias han cogido al regimiento 31. regimiento búlgaro, se ha encontrado el original de una orden del general comandante de la segunda brigada de la división de Preslaw, que demuestra que los búlgaros habían combinado de antemano el plan de ataque súbito que dirigieron contra las tropas serbias con todo su cuarto Ejército fuerte de más de cien batallones de infantería y de 200 cañones, y mandado por el mismo ministro de la Guerra. La orden fué firmada, según la orden general del Ejército búlgaro, que lleva el núm. 21, el 29 de Junio (16 del calendario griego), a las ocho de la noche, en la aldea de Bagna, al Oeste de Kothana. Damos textualmente los párrafos más característicos de ella.

Real decreto de la Santa Sede

El Vicariato de Noruega. CRISTIANA 7. Por decreto de 1 de este mes la Santa Sede ha unido al Vicariato Apostólico de Noruega el archipiélago de Stizog. Desde hace poco tiempo ha venido creciendo en importancia dicho archipiélago y en densidad de población. Sus pobladores son pescadores en su mayor parte. En lo sucesivo el antiguo Vicariato general de Noruega se denominará Vicariato de Noruega y de las Islas de Stizog, quedando estas islas bajo la administración de importantes elementos eclesiásticos, entre los que tendrán preponderancia los noruegos.

A nuestros suscriptores

Los suscriptores de Madrid que se ausentan de la corte durante los meses de Julio, Agosto y Septiembre, recibirán EL DEBATE sin aumento alguno en el precio que actualmente pagan por la suscripción. Al efecto, deberán comunicar a esta Administración la dirección que debe ponerse en las fidej. Durante la temporada de baños, EL DEBATE admitirá suscripciones por números sueltos, a razón de 5 céntimos número.

Mañana comienzan las operaciones militares...

El Ejército comenzará sus operaciones mañana...

Los destacamentos de las dos columnas...

Si se tiene en cuenta que para redactar un plan...

Después de su ataque y de dos días de batalla...

Con su ala derecha y la séptima división...

Pero después de un rápido asalto de los serbios...

Los búlgaros se defendieron con desesperación...

Después de cinco días de batalla, la derecha búlgara...

Su principal punto de apoyo, el pico de Raitchevo...

Los serbios han hecho numerosos prisioneros...

De Atenas comunican que, según notifica el jefe...

En la estación fue recibido el Sr. Zorita por las autoridades...

El Sr. Zorita se dirigió en un landó, acompañado del gobernador...

El Sr. Zorita quedó asombrado al observar el escaso caudal de agua...

Al regresar a Murcia llamó por telegrama al ingeniero jefe...

La oficina tomada por los serbios para el socorro...

Se confirma que los búlgaros, al retirarse, devastan las poblaciones...

Las Cámaras han sido convocadas con urgencia...

Queda por hablar hoy de Turquía y dar una breve noticia de Rusia...

El Gobierno turco ha dado al Ejército instrucciones terminantes...

Esta nación justifica su actual intervención en la circunstancia...

Independientemente de las ventajas que Turquía quiere en esta campaña...

Noticias de Odessa comunican que, como medida de precaución...

En la estación recibieron numerosos amigos y admiradores...

En la estación recibieron numerosos amigos y admiradores...

En la estación recibieron numerosos amigos y admiradores...

En la estación recibieron numerosos amigos y admiradores...

En la estación recibieron numerosos amigos y admiradores...

En la estación recibieron numerosos amigos y admiradores...

En la estación recibieron numerosos amigos y admiradores...

En la estación recibieron numerosos amigos y admiradores...

de intransigencia, poniéndose de acuerdo. Manifestaciones del alcalde.

El Sr. Vincenti manifestó ayer a los periodistas el sentimiento que experimentó su visita a la plaza de los Mostenses...

Sucedo, que habiendo suficiente espacio en el interior de los mercados...

El Sr. Vincenti manifestó dispuesto a no transigir en este punto...

También ha manifestado que castigará con mano dura a los infractores...

Serán el alcalde, y a partir del 1 de Septiembre, serán multados con 50 pesetas...

La Junta de Asociados. A las diez y media de la mañana de ayer reunió en el Ayuntamiento...

El Sr. Vincenti aprobó un acuerdo sobre las bases para la concesión de retiro a los obreros municipales...

Ha llegado a ésta el director de Obras públicas, Sr. Zorita, al cual acompaña un ingeniero jefe...

Viene con el propósito de estudiar el asunto de los riegos de Segura...

En la estación fue recibido el Sr. Zorita por las autoridades...

El Sr. Zorita se dirigió en un landó, acompañado del gobernador...

El Sr. Zorita quedó asombrado al observar el escaso caudal de agua...

Al regresar a Murcia llamó por telegrama al ingeniero jefe...

La oficina tomada por los serbios para el socorro...

Se confirma que los búlgaros, al retirarse, devastan las poblaciones...

Las Cámaras han sido convocadas con urgencia...

Queda por hablar hoy de Turquía y dar una breve noticia de Rusia...

El Gobierno turco ha dado al Ejército instrucciones terminantes...

Esta nación justifica su actual intervención en la circunstancia...

Independientemente de las ventajas que Turquía quiere en esta campaña...

Noticias de Odessa comunican que, como medida de precaución...

En la estación recibieron numerosos amigos y admiradores...

En la estación recibieron numerosos amigos y admiradores...

En la estación recibieron numerosos amigos y admiradores...

En la estación recibieron numerosos amigos y admiradores...

En la estación recibieron numerosos amigos y admiradores...

En la estación recibieron numerosos amigos y admiradores...

En la estación recibieron numerosos amigos y admiradores...

En la estación recibieron numerosos amigos y admiradores...

En la estación recibieron numerosos amigos y admiradores...

En la estación recibieron numerosos amigos y admiradores...

NUESTRAS TROPAS EN MARRUECOS

Servicio telegráfico.

DE CEUTA

Heridos y enfermos a Málaga. CEUTA 6. 23.15.

A bordo del "Vicente Ferrer", que saldrá de madrugada...

Los heridos son: Infantería de Ceuta, núm. 60: Soldados Laureano Blázquez...

Cazadores de Arapiles: Soldados Vicente Alonso Gómez, Diego Obrero Rodríguez...

Cazadores de Llerena: Sargento Juan González Sánchez...

Regulares indígenas de Melilla: Mohamed Benisim y Angel Segallo Magaña.

Los enfermos. Soldados Victoriano Baviera, Julio López de la Cruz...

Los heridos son: Infantería de Ceuta, núm. 60: Soldados Laureano Blázquez...

Cazadores de Arapiles: Soldados Vicente Alonso Gómez, Diego Obrero Rodríguez...

Cazadores de Llerena: Sargento Juan González Sánchez...

Regulares indígenas de Melilla: Mohamed Benisim y Angel Segallo Magaña.

Los enfermos. Soldados Victoriano Baviera, Julio López de la Cruz...

Los heridos son: Infantería de Ceuta, núm. 60: Soldados Laureano Blázquez...

Cazadores de Arapiles: Soldados Vicente Alonso Gómez, Diego Obrero Rodríguez...

Cazadores de Llerena: Sargento Juan González Sánchez...

Regulares indígenas de Melilla: Mohamed Benisim y Angel Segallo Magaña.

Los enfermos. Soldados Victoriano Baviera, Julio López de la Cruz...

Los heridos son: Infantería de Ceuta, núm. 60: Soldados Laureano Blázquez...

Cazadores de Arapiles: Soldados Vicente Alonso Gómez, Diego Obrero Rodríguez...

Cazadores de Llerena: Sargento Juan González Sánchez...

Regulares indígenas de Melilla: Mohamed Benisim y Angel Segallo Magaña.

Los enfermos. Soldados Victoriano Baviera, Julio López de la Cruz...

Los heridos son: Infantería de Ceuta, núm. 60: Soldados Laureano Blázquez...

Cazadores de Arapiles: Soldados Vicente Alonso Gómez, Diego Obrero Rodríguez...

Cazadores de Llerena: Sargento Juan González Sánchez...

Regulares indígenas de Melilla: Mohamed Benisim y Angel Segallo Magaña.

Los enfermos. Soldados Victoriano Baviera, Julio López de la Cruz...

Los heridos son: Infantería de Ceuta, núm. 60: Soldados Laureano Blázquez...

Los heridos son: Infantería de Ceuta, núm. 60: Soldados Laureano Blázquez...

Esperando a Villanueva

En el Consulado de España está preparada la habitación que ha de ocupar el presidente del Congreso, Sr. Villanueva.

Por la noche se celebrará en su honor un banquete de gala en el Consulado.

DE MELILLA

El reo en capilla. Pidiendo el indulto. MELILLA 7. 21.15.

A las doce de la mañana entró en capilla el soldado del regimiento de Ceriñola Juan Bautista Cerda Diego...

Desde anoche no cesan de dirigir telegramas a Madrid pidiendo su indulto...

Las esposas de los generales Jordana y Villalba han telegrafado esta tarde a Madrid pidiendo el indulto...

Por orden del general Jordana se ha montado una línea telefónica entre esta plaza y el fuerte de Rostrogordo...

Con este fin y por si el teléfono se interrumpiera han preparado un automóvil para que un oficial de Estado Mayor conduzca el indulto.

Una batida a los moros. En la madrugada de hoy se vieron varios grupos de moros...

Las fuerzas de caballería del regimiento de Alcántara y fuerzas de Policía indígena...

El general Jordana. Mañana marchará a Zeluzán el general Jordana.

Una operación. Hoy se ha amputado la pierna derecha al fogueiro Juan José Aragón...

DE ALHUCEMAS El moro Sivera. ALHUCEMAS 4. (Recibido por correo.)

Persona que tomó activa parte en las negociaciones para libertar a los prisioneros de "Concha"...

Sobre una ocupación. Se asegura que la ocupación de la costa vecina la efectuarán las fuerzas que operan en la región tetuana...

Por correo. ALHUCEMAS 30. en la región tetuana, secundadas por los fuegos de la escuadra.

DE TANGER Varias noticias de Tetuán. TANGER 7. 20.10.

Comunican de Tetuán, con fecha 5, las noticias siguientes: Continúan las escaramuzas...

DE RINCON DEL MEDIK Kabilas que desean la paz. RINCON DEL MEDIK 7. 20.15.

Se dice que hay muchas kabilas que están deseando venir a sermetras y pedir el Aman...

La brigada de Berenguer. Se ha constituido ya la brigada que mandará el general Berenguer.

Herido grave. Un soldado de las fuerzas regulares de Melilla que se hallaba hoy bañándose en el río Martín...

Visita al Jalfia. Hoy visitaron al Jalfia, por el feliz arribo de su madre, hijos y demás familia...

San Fernando, 23 Junio 1913. Amigo Juan Ramón: Me alegraré que al casto de estas mis cortas letras te hallas...

bueno en unión de tu familia y amigos; yo bueno a tu disposición.

Juan, ésta es para decirte lo que tú te podrías imaginar...

Agresores retiraron un herido y el serbio recogió un muerto en el lugar del tiro.

Me dicen que al dirigirse los Eulad-Chaib que habitaban límites de nuestro campo...

He situado fuerzas de Caballería que los castigarán duramente si penetran territorio ocupado ó se aproximan a los límites.

UN HEROE DE LA CAMPAÑA. Se ha promovido juicio contradictorio para conceder la cruz Laureada de San Fernando...

El capitán de referencia resultó gravemente herido en dicho combate y se halla en el Hospital de Ceuta...

Las balas enemigas produjeron muchas bajas entre dichos soldados...

El capitán recibió dos balazos en una pierna y a pesar de que perdía mucha sangre...

Después de ser visto rodeado de un gran número de moros...

El general Primo de Rivera, en una alocución, citó al heroico capitán como ejemplo de valor y abnegación.

NUESTRAS FUERZAS EN MARRUECOS. El Ejército de operaciones en Marruecos quedará constituido en breve en la forma siguiente:

En Ceuta, parte de las fuerzas de la guarnición, mas la brigada de Infantería de los regimientos de Wad-Rás, 50, y Saboya, 6;

Regimiento de Wad-Rás, 50.—Dos batallones, al mando del coronel D. Manuel Prieto...

Regimiento de Saboya, 6.—Dos batallones, al mando del coronel D. Francisco Alvarado...

Los expresados regimientos tienen cada uno un batallón en Larache...

Primer brigada.—General, D. Domingo Arzúz de Condeyana y Ugarte. Regimiento de Infantería Ceuta, 60.—Coronel, D. Luis Fernández Bernal.

Regimiento de Infantería Serralto, 59.—Coronel, D. César Buceta Resa. Estos regimientos tienen tres batallones, a seis compañías cada uno.

Segunda brigada.—General, D. Miguel Primo de Rivera y Orbaneja. Batallones de Cazadores de Madrid, Barbastro, Arapiles y Llerena, con cuatro compañías cada uno.

Columna independiente: Brigada de fuerzas indígenas. General, D. Dámaso Berenguer Puster; seis compañías de tropas regulares indígenas de Melilla; seis compañías de tiradores del Rif, dos compañías del "tabor" de Tetuán y cuatro escuadras de Caballería.

Estas fuerzas serán aumentadas hasta formar dos regimientos de tiradores del Rif. Tercera brigada.—General, D. Federico Santa Coloma Olimpo. Regimiento de Infantería Córdoba, 10.—Coronel, D. Baltasar Cortés Cerrillo.

Regimiento de Infantería Borbón, 17.—Coronel, D. Andrés Alcalá. Cada regimiento con tres batallones. Fuerzas de todas las Armas y Cuerpos afectas al cuartel general.

Fuerzas del cuartel general de la división: dos compañías de Zapadores, una de Automovilistas y otra de Telégrafos. Seis baterías de Artillería de posición, tres montadas y cuatro de montaña.

Ses escuadras de Caballería del 23.º regimiento de Cazadores. Tres compañías de Intendencia y tres de ambulancias de Sanidad.

Las milicias voluntarias de Ceuta están distribuidas parte en dicha plaza y en la de Tetuán.

En Larache, Arilla y Alcázar las fuerzas de operaciones son: Los batallones de Cazadores de Las Navas y Figueroa.

Regimiento de Infantería de Marina, tres batallones a seis compañías. Caballería, tres escuadras afectas a las fuerzas de dicha plaza.

Compañías de Ingenieros, Intendencia y ambulancias de Sanidad. Artillería de plaza, montada y de montaña. Regimiento de Infantería de Covadonga, número 40.

Regimiento de Infantería de la Reina, número 2. Con tres batallones cada uno. Un batallón del regimiento de Extremadura, número 15.

Un batallón del regimiento de Wad-Rás, número 50. Un batallón del regimiento de Saboya, número 6.

Los dos batallones últimos citados marcharán a Ceuta cuando el regimiento de Extremadura, número 15, esté completo en dicho territorio con sus tres batallones.

Además de estas fuerzas hay varios escuadrones sueltos que han llegado de la Península, procedentes de Zaragoza, Badajoz y Sevilla; compañías de Artillería de posición, tres montadas y cuatro de montaña.

POLITICA

Lo que dice el presidente. A las tres de la tarde regresó a Madrid el conde de Romanones...

Despachó con el Rey—continuó—, pero no le he puesto nada a la firma, y el jueves tendremos Consejo...

Hay un indulto que se concederá, pero sólo que es imposible otorgarle. Un soldado se pasó al enemigo estando de servicio...

No hay que encorvarse lo que representa un centinela y en un campamento, donde todos desconfían del que vigila...

Este, acompañado de cinco ó seis hombres, se internó en el campo enemigo y anduvo á troyes...

El conde le contempló un momento y le mostró á los periodistas. Es un gran artículo, ¿eh? ¡Está bien!

Después estuvo en la Escuela de electricistas, en el Hospital clínico, en la Escuela industrial, en el Museo Social...

El capitán Sr. Cillanueva estuvo en la casa núm. 4 de la carretera de Extremadura...

El capitán Sr. Cillanueva estuvo en la casa núm. 4 de la carretera de Extremadura...

El capitán Sr. Cillanueva estuvo en la casa núm. 4 de la carretera de Extremadura...

El capitán Sr. Cillanueva estuvo en la casa núm. 4 de la carretera de Extremadura...

El capitán Sr. Cillanueva estuvo en la casa núm. 4 de la carretera de Extremadura...

GACETA

registra en el Hospicio, sean independientes a la discusión que ha de abrirse del expediente...

Después acordó la supresión de la casahabitación de todos los empleados del Hospicio...

Los Sres. Mendaro, del Alcazar y Fernández, hicieron uso de la palabra, lamentando no se consiguieran cuáles eran las faltas...

El Sr. Díaz Agero manifestó que era preciso que la medida fuese general, porque ninguno de los inspectores que desempeñaban el cargo...

La sesión terminó á las dos de la tarde. Sidra Vereterray Cangas preferida por cuantos la conocen.

El viaje de Ruiz Jiménez. BARCELONA 7. El ministro de Instrucción pública permanecerá en ésta un día más de lo proyectado...

Banquete. BARCELONA 7, 15.05. En el domicilio del barón de Bonet se ha celebrado un banquete...

El banquete de los liberales. Esta noche tendrá lugar el anunciado banquete que organizan determinados elementos liberales...

El objeto de la visita fué solicitar del Sr. Gasset la pronta resolución del expediente relativo al dique flotante de 3.500 toneladas...

El ministro prometió á los comisionados que en breve resolverá, de acuerdo con su petición, por ensayo, el proyecto de dique flotante de 3.500 toneladas...

Los Montepíos de las Juntas de Obras. El ministro de Fomento, después de oír el informe de la Comisión de Montepíos...

Banquete al conde de Santa Engracia. El Centro monárquico del Centro obsequió ayer con un banquete á su presidente, el señor conde de Santa Engracia...

SUCESOS

Atropello. Un hombre llamado Juan Alvarez López, que iba cargado con varios cuadros, fué atropellado por un auto de la Compañía de Wagon Lités...

Caídas. La niña de doce años, Pilar Sacristán Memes, se cayó en la calle de Monteleón, fracturándose la clavícula derecha...

Guerra.—Reales órdenes disponiendo se devuelvan á los interesados las 1.500 pesetas que depositaron para redimir del servicio militar activo á los reclutas que se mencionan...

AGUAS DE FONTIBRE. Son sus similares las de Costena y Caribada (Alemania). Declaradas de utilidad pública por Real orden, 20 Agosto, 1912...

De Oviedo. POR TELEGRAMA. Elecciones anuladas. OVIEDO 7. El gobernador civil de esta provincia ha regresado de Madrid...

Los crímenes del capitán Sánchez. El día de ayer. El Juzgado militar, instructor del proceso que se sigue al capitán Sánchez por asesinato del Sr. Jaldón...

Asamblea parroquial. En la iglesia parroquial de Santiago y San Juan Bautista se ha celebrado la Asamblea de la Junta parroquial...

De Marina. Concediendo licencia, por enfermo, al contador de la Marina D. Rafael Cabrerizo...

Fomento de Vocaciones Eclesiásticas. Indulgencias y privilegio concedidos por la Santa Sede. El Fomento de Vocaciones Eclesiásticas está de enhorabuena...

La primera corrida. POR TELEGRAMA. Machaco y el Gallo. PAMPLONA 7. Se ha celebrado la anunciada corrida, con toros de D. Vicente Martín...

El día en la Diputación. Ayer por la mañana celebróse en la Diputación provincial la décimaquinta sesión...

El día en la Diputación. Ayer por la mañana celebróse en la Diputación provincial la décimaquinta sesión...

NOTICIAS

El Ayuntamiento ha publicado la estadística demográfica, correspondiente al pasado mes de Junio. Según la misma, resulta que, comparada con la del mes anterior, han disminuido las defunciones por viruela...

Los contribuyentes que tengan solictado el pago anticipado de sus cuotas en el tercer trimestre del año actual, pueden efectuarlo en la Caja de la Tesorería de Hacienda (Infantes, 42)...

EL MEJOR POSTRE MERMELADAS TREVIANO. La segunda circular publicada por la Comisión organizadora del IX Congreso de Hidrología, Climatología y Geología...

Cotizaciones de Bolsas. 7 de Julio de 1913. BOLSA DE MADRID. Fondos públicos, Interior 4 0/0 77,85 78,90...

PARROQUIA DE SANTA BÁRBARA. Las familias piadosas, con el fin de aprovechar santamente las vacaciones estivales, pueden enviar sus niños ó niñas, de seis años en adelante...

DE MARINA. Concediendo licencia, por enfermo, al contador de la Marina D. Rafael Cabrerizo...

LA PRIMERA CORRIDA. POR TELEGRAMA. Machaco y el Gallo. PAMPLONA 7. Se ha celebrado la anunciada corrida, con toros de D. Vicente Martín...

EL DIA EN LA DIPUTACION. Ayer por la mañana celebróse en la Diputación provincial la décimaquinta sesión...

EL DIA EN LA DIPUTACION. Ayer por la mañana celebróse en la Diputación provincial la décimaquinta sesión...

EL DIA EN LA DIPUTACION. Ayer por la mañana celebróse en la Diputación provincial la décimaquinta sesión...

EL DIA EN LA DIPUTACION. Ayer por la mañana celebróse en la Diputación provincial la décimaquinta sesión...

EL DIA EN LA DIPUTACION. Ayer por la mañana celebróse en la Diputación provincial la décimaquinta sesión...

NOTICIAS

El Ayuntamiento ha publicado la estadística demográfica, correspondiente al pasado mes de Junio. Según la misma, resulta que, comparada con la del mes anterior, han disminuido las defunciones por viruela...

Los contribuyentes que tengan solictado el pago anticipado de sus cuotas en el tercer trimestre del año actual, pueden efectuarlo en la Caja de la Tesorería de Hacienda (Infantes, 42)...

EL MEJOR POSTRE MERMELADAS TREVIANO. La segunda circular publicada por la Comisión organizadora del IX Congreso de Hidrología, Climatología y Geología...

Cotizaciones de Bolsas. 7 de Julio de 1913. BOLSA DE MADRID. Fondos públicos, Interior 4 0/0 77,85 78,90...

PARROQUIA DE SANTA BÁRBARA. Las familias piadosas, con el fin de aprovechar santamente las vacaciones estivales, pueden enviar sus niños ó niñas, de seis años en adelante...

DE MARINA. Concediendo licencia, por enfermo, al contador de la Marina D. Rafael Cabrerizo...

LA PRIMERA CORRIDA. POR TELEGRAMA. Machaco y el Gallo. PAMPLONA 7. Se ha celebrado la anunciada corrida, con toros de D. Vicente Martín...

EL DIA EN LA DIPUTACION. Ayer por la mañana celebróse en la Diputación provincial la décimaquinta sesión...

EL DIA EN LA DIPUTACION. Ayer por la mañana celebróse en la Diputación provincial la décimaquinta sesión...

EL DIA EN LA DIPUTACION. Ayer por la mañana celebróse en la Diputación provincial la décimaquinta sesión...

EL DIA EN LA DIPUTACION. Ayer por la mañana celebróse en la Diputación provincial la décimaquinta sesión...

EL DIA EN LA DIPUTACION. Ayer por la mañana celebróse en la Diputación provincial la décimaquinta sesión...

NOTICIAS

El Ayuntamiento ha publicado la estadística demográfica, correspondiente al pasado mes de Junio. Según la misma, resulta que, comparada con la del mes anterior, han disminuido las defunciones por viruela...

Los contribuyentes que tengan solictado el pago anticipado de sus cuotas en el tercer trimestre del año actual, pueden efectuarlo en la Caja de la Tesorería de Hacienda (Infantes, 42)...

EL MEJOR POSTRE MERMELADAS TREVIANO. La segunda circular publicada por la Comisión organizadora del IX Congreso de Hidrología, Climatología y Geología...

Cotizaciones de Bolsas. 7 de Julio de 1913. BOLSA DE MADRID. Fondos públicos, Interior 4 0/0 77,85 78,90...

PARROQUIA DE SANTA BÁRBARA. Las familias piadosas, con el fin de aprovechar santamente las vacaciones estivales, pueden enviar sus niños ó niñas, de seis años en adelante...

DE MARINA. Concediendo licencia, por enfermo, al contador de la Marina D. Rafael Cabrerizo...

LA PRIMERA CORRIDA. POR TELEGRAMA. Machaco y el Gallo. PAMPLONA 7. Se ha celebrado la anunciada corrida, con toros de D. Vicente Martín...

EL DIA EN LA DIPUTACION. Ayer por la mañana celebróse en la Diputación provincial la décimaquinta sesión...

EL DIA EN LA DIPUTACION. Ayer por la mañana celebróse en la Diputación provincial la décimaquinta sesión...

EL DIA EN LA DIPUTACION. Ayer por la mañana celebróse en la Diputación provincial la décimaquinta sesión...

EL DIA EN LA DIPUTACION. Ayer por la mañana celebróse en la Diputación provincial la décimaquinta sesión...

EL DIA EN LA DIPUTACION. Ayer por la mañana celebróse en la Diputación provincial la décimaquinta sesión...

RELIGIOSAS

Santos y cultos de hoy. Martes.—Santa Isabel, Reina de Portugal; Santos Aquila y Procopio, mártires, y Santos Asuncio y Quilano, Obispos.

Santa Iglesia Catedral.—Principia la novena a Nuestra Señora del Carmen; todos los días, a las seis y media de la mañana, se dirá la misa en su capilla, dándose la comunión; terminada la misa se rezará el rosario y la novena.

Iglesia de Nuestra Señora del Carmen (Cuarenta Horas).—Principia la novena a Nuestra Señora del Carmen; todos los días, a las seis y media, la solemne, y por la tarde, a las seis y media, después de la estación y el rosario, predicará el padre José M. Aicardo.

Santiago.—Idem id.; todos los días, a las diez, misa mayor con sermón, que predicará el día 8, don Lucio Herrero; 9, el Sr. Gómez de las Barreras; 10, D. Hermenegildo Gutiérrez; 11, D. Eusebio Lunar; 12, D. Ildefonso de Lope, y por las tardes, a las seis y media, estación, rosario y sermón, a cargo de D. Ramón Molina.

San José.—Idem id.; todos los días, a las diez, misa cantada con Su Divina Majestad manifestado, y por las tardes, a las seis, después del rosario, predicará: los días 8, 10 y 12, D. José Jover; 9 y 11, D. Manuel Miestra.

Capilla del Santísimo Cristo de la Salud.—Idem id.; todos los días durante las misas de siete, de ocho y de doce, se rezará el rosario y la novena, a las once misa solemne, y terminada ésta se rezará el trisagio y la novena y se dará la bendición con el Santísimo. Por las tardes, a las seis, después de la estación y el rosario, predicará el Sr. López Anaya.

San Sebastián.—Idem id.; todos los días, a las diez, misa cantada, con sermón a cargo de D. Quintán Santos, el día 8; de D. Manuel Alonso, el 9; de D. Manuel Boda, el 10; de D. Francisco Solís, el 11; del señor cura párroco, el 12; de D. Manuel Otero, el 13, y por las tardes, a las seis, después de la estación y el rosario, predicará el Sr. López Anaya.

Buen Suceso.—Idem id.; todos los días, a las diez, misa rezada y novena; por la tarde, a las siete, se expone el santo rosario y sermón a cargo del padre José María Rubio.

San Millán.—Idem id.; todas las tardes, a las siete, se expone el Santo Rosario y sermón a cargo del padre José María Rubio.

Górgoras.—Idem id.; rezándose todos los días, a las siete y media y nueve de la mañana. Iglesia Pontificia de San Miguel. Idem id.; rezándose todos los días, a las nueve y media.

Oratorio del Olivar.—Continúa el ejercicio de los quince Martes y Santo Domingo de Guzmán; a las ocho, misa de Comunión y después ejercicio y responsorio. San Antonio de los Alemanes.—Cultos en honor de San Antonio, con misa y manifestado, a las diez.

Iglesia de Calatravas.—Devota novena a Nuestra Señora del Carmen. Del 8 al 16, durante la misa de once, se rezará el Santísimo Rosario, después de la novena.

El día 16, festividad de la Santísima Virgen, a las ocho de la mañana, misa de comunión; a las once y media, solemne misa cantada a orquesta, haciendo el panegirio de la Virgen el Sr. D. Francisco Granell, colector de esta iglesia; después se cantará la salve. La capilla del maestro Sr. Camiñals está encargada de estos piadosos cultos.

Solemne novenario que la piadosa Congregación de Nuestra Señora del Carmen de la parroquia de Santa Teresa y Santa Isabel (Chamberí), consueva, y terminándose con el canto de 16 de Julio.

Todas las tardes, a las seis y media, se manifestará a S. D. M., se rezará la estación, el santo rosario y sermón, siguiendo la novena, la reserva y terminándose en el canto de la letanía y de la salve. Los sermones de las tardes están a cargo del joven y elocuentísimo Redentorista, padre Goy, de la Residencia de Manuel Silvea.

El día 16, por la mañana, a las diez, Misión general. A las diez, misa solemne, cantando las glorias de la Virgen el reputado orador sagrado muy reverendo padre, predicador general, Fray Ceferino Laviesca.

Por la tarde, a los cultos de otros días, se añadirá la procesión por las calles de costumbre. Dirigirá el coro el maestro compositor D. Jesús Aroca, y el último día, mañana y tarde, realizará los cultos una brillante orquesta. (Este periódico se publica con censura eclesiástica.)

Fábrica y Almacenes de Bronce

PRIMERA CASA EN ESPAÑA

Especialidad en artículos para el culto divino. Candeleros, candelabros, lámparas luminarias, arañas, candelas, cálices, copas, patenas, ciriales, atriles, sacras, tabernáculos, balaustradas para coros y presbiterios, etc., etc.

SE DORA, PLATRA Y NIQUELA A PRECIOS MUY ECONÓMICOS. EXPORTACION A PROVINCIAS. VENTAS AL COMERCIO. POR MAYOR. SE REMITE CATALOGO ILUSTRADO GRATIS. FABRICACION SOBRE PROYECTOS Y DIBUJOS.

Hijos de M. de Igartua. ANTIGUO DEPÓSITO DE SAN JUAN DE ALCARAZ. FABRICA. LUIS MITJANS, NUM. 4. MADRID. ALMACENES. CALLE DE ATOCHA, 65. Teléfono, núm. 3.875.

ANUNCIOS BREVES Y ECONÓMICOS

Dentro de esta Sección publicaremos anuncios cuya extensión no sea superior a 30 palabras. Su precio es el de 5 céntimos palabra, que será gratuita en esta Sección tendrá cabida la Bolsa del Trabajo, que será gratuita para las demandas de trabajo si los anuncios no son de más de 10 palabras, pagando cada dos palabras que excedan de este número 5 céntimos, siempre que los mismos interesados den personalmente la orden de publicidad en esta Administración.

- VENTAS. VENDO un magnífico automóvil "Mercedes". Informes: Dolz de Espejo, Alfonso XII, 8. SE VENDEN solar 12,000 pies fachada carretera nueva. Autos Hipódromo (Mañanas) Alfara. ALQUILERES. SE ALQUILA gran piso bajo, con jardín, en el Colegio, Círculo o Rincón. Razón: Abada, 11, portera. PARA EL CULTO. PARA ORNAMENTOS de iglesia. Justo Buriño Paz, 19, Valencia. INCINERAO al uso de Roma y Jerusalén, para la Iglesia. Doctor Sastre Marqués Hospital, 109, Barcelona. ESTAMPERIA BASESES, gran surtido. Librería, 10 y 12, Barcelona. ESPECIFICOS. EL DEPURATIVO FUSTER cura las enfermedades de ojos, estómago, reuma y asma. Farmacia Fuster, Bajada San Francisco, 22, Valencia. EL DOLOR REUMÁTICO se cura completamente con el renobrado Duval. Farmacia Martínez Calle Robador, esquina 6 San Rafael, 2, Barcelona. CARNE LIQUIDA del doctor Valdeá García de Montevideo. Alimento tónico, reconstituyente. Agente único para España y Portugal, Luis Andreu, Barcelona. VICHY-ETAT con las mejores aguas alcalinas. Vichy-Hopital (estómago), Vichy-Célestins (riones), Vichy-Grande-Croix (hígado). Freixa-Pino, 15, Barcelona. EL ANTIGASTRALGICO ESPIGUEZ cura las enfermedades del estómago. Farmacia Espigues, Valencia.



INFIERNILLOS

de viaje, campo y excursiones, nuevos modelos de esta casa desde 60 céntimos.

THERMOS-THER

Marín garantizados de más de medio litro a 2 pesetas 90 cts. Thermos para comidas, 7 ptas. Frascos de recambio. Cubiertos, frascos, flambreras, estuches, vasos de bolsillo, etc., etc.

Baños hermosos a 7 duros. Duchas de muchos sistemas. Toobs ingleses de una pieza. Utensilios de cocina irrompibles. Baterías completas a 58 pesetas. Filtros higiénicos para agua. Jaulas muchos modelos. Variedad en ajuar de casa. Precios fijos baratos.

Antigua Casa Marín, 12, Plaza de Herradores, 12 (esquina a San Felipe Neri). Teléfono 1.414. ¡Ojo! Únicamente Marín. Catálogos ilustrados con más de 4.000 artículos.

COLOCACION SOLICITA

hora entendida en todos los quehaceres de una casa. Razón: Rafael Calvo, 5, y Legazua, 14, patio, B. PROFESOR católico de primera enseñanza, con mejores referencias, ofrece a familia católica, para educar niños, oficina de secretario particular, durante de la Torre—Escuela del Hipódromo.

¡Ofrece señora de compañía y señorita con buena letra, y sabiendo bien cocina, para oficina, comercio, ó casa análoga. Fe, 69, bajo. Filomena Villajos. JOVEN diez y nueve años, empleado en ministerio, buena letra, se ofrece horas tarde, para oficina. Referencias inmejorables. Razón: Luisa Fernanda, 25, 3, Izquierda.

JOVEN buenas referencias, residente en provincias, ofrece para visita, ultramarinos, panetería ó calzado. Trust, Paz, 9.

SEÑORA de compañía se ofrece para las tardes. Divino Pastor, 15, principal, derecha. (146)

NECESITAN TRABAJO. JOVEN diez y seis años, con buena letra y escribiendo a máquina ofrece para escribir en horas noche. Pocas pretensiones. Lista Correas, postal número 62.873.

JOVEN maestro, se ofrece para colegio católico ó lecciones a domicilio. Pocas pretensiones. Lista de Correas, postal número 64.428.

JOVEN ordenado en oficinas del Estado, de mejores referencias, ofrece para tarde, desde las tres de la tarde para cobros, ó cosa análoga. Razón: Dirección general del Timbre, Barquillo, 1.

SEÑORITA huérfana desea cuidar sacerdote. Razón: Tesoro, 3, portera. (129)

LA PILDORA BAL-SAMICAS FUSTER cura catarros, tos, disnea y neumonías gárganta. VARIOS. AUTOMOVILISTAS. La Sociedad Excelso, facilita gasolina, repara automóviles. Garage Excelso. Calle Alvarez de Sotomayor. ANIS UDALLA y Cognac B. L. Baldomero Landa. Udalla (Santander). CASA DE CONFIANZA. Dos hermanas, señoras cristianas, muy piadosas, desean hospedar tres ó cuatro caballeros de confianza, prefiriendo, sin duda alguna, que fueran sacerdotes. Razón: Magdalena, 40, portera. LA CONSTRUCTORA. Sociedad para construcción de casas, hoteles, etc. Personal apto, economía en la construcción. Gerente: Dolz de Espejo, Alfonso XII, 8. GUANOS "CARSI". Filipinas, A. Valencia. BOLSA DEL TRABAJO OFRECEN TRABAJO. PROFESOR católico acaudado, se ofrece para lecciones bachillerato, enseñanza especial del latín. San Marcos, 22, principal. SACERDOTE graduado, con mucha práctica, da lecciones de primera y segunda enseñanza a domicilio. Razón, Principe, 7, principal. SEÑORA portuguesa, católica y joven, ofrece para dama de compañía, ama de gobierno, para niños ó costura. Escribir María Osorio, San Marcos, 30, 3, izquierda. OFRECIESE profesor de francés, parisiense, para lecciones en un Colegio. Venetas, 1, tercero, izquierda. SE NECESITA una sirvienta, prefiriendo recién llegada de provincias. Bolsa, 9, 3.º

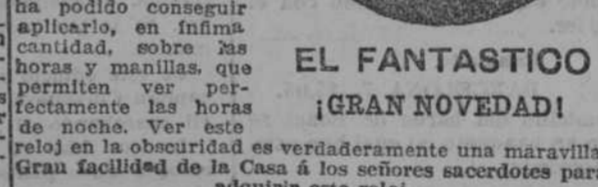
Acción Social Agrícola

Orientaciones é indicaciones para la formación de SINDICATOS AGRICOLAS. POR DON ANTONIO MONEDERO MARTIN AGRICULTOR DE DUENAS (PALENCIA). PRECIO: 0,25 De venta en el kiosco de EL DEBATE

ACREDITADOS TALLERES del escultor Vicente Tena

Imágenes, Altares y toda clase de carpintería religiosa. Actividad demostrada en los múltiples encargos, debido a numeroso é instruido personal. Para la correspondencia: VICENTE TENA, escultor, Valencia.

Gran Relojería de París



FUENCARRAL, 59, MADRID. Llamamos la atención sobre este nuevo reloj que seguramente será apreciado por todos los que sus ocupaciones les exige saber la hora fija de noche. Lo cual se consigue con el mismo sin necesidad de recurrir á pilas, etc. Este nuevo reloj tiene en su esfera y manillas una composición RADIUM. Radium, materia mineral, descubierta hace algunos años y que hoy vale 20 millones el kilo aproximadamente, y después de muchos esfuerzos y trabajos se ha podido conseguir aplicarlo, en ínfima cantidad, sobre las horas y manillas, que permitan ver perfectamente las horas de noche. Ver este reloj en la obscuridad es verdaderamente una maravilla. Gran facilidad de la Casa á las señoras sacerdotas para adquirir este reloj.

En cada reloj con buena máquina garantizada, cada moda extraplano. 25 Idem máquina extra, áncora rubies. 35 En caja de plata con máquina extra de áncora, 15 rubies, decoración artística ó mate. 90 Al contado se hace una rebaja de un 10 por 100. Se mandan por correo certificados con aumento de 1,50 pesetas.

Omnibus á las estaciones

Por un servicio para una sola familia y un solo domicilio, hasta seis personas y 100 kilogramos de equipaje á las estaciones del Norte y Mediodía ó viceversa, tres pesetas. AVISO. Interés á los que viajan no confundir el despacho que tiene establecido esta Casa en la calle de Azañá número 18, Sr. Garroute, con el despacho de las Compañías por encontrarse grandes ventajas en el servicio. Avisos: Alcalá, 18.—Teléfono 3.283.

LA PRENSA

AGENCIA DE ANUNCIOS DE RAFAEL BARRIOS. Carmen, 18. Teléfono, 123. MADRID. Combinaciones económicas de varios periódicos. Pidanse tarifas y presupuestos de publicidad para Madrid y provincias. Grandes descuentos en esquelas de defunción, novenario y aniversario. PARA BUENOS IMPRESOS Y SELLOS CAUCHO Encuadernada, 20, duplicado. Apartado 171, Madrid.

SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

LINEA DE BUENOS AIRES. Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz y Barcelona. Combinación para transbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

LINEA DE NEW-YORK, CUBA Y MEXICO. Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 29 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de la Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico, con transbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico, con transbordo en Veracruz.

LINEA DE CUBA Y MEXICO. Servicio mensual á Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA. Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 13 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guaya, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracalbo y Coro con transbordo en Curacao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con transbordo en Puerto Cabello.

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sea: 8 Enero, 5 Febrero, 2 Marzo, 2 y 30 Abril, 28 Mayo, 25 Junio, 23 Julio, 20 Agosto, 17 Septiembre, 15 Octubre, 12 Noviembre y 10 Diciembre. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 28 Enero, 25 Febrero, 25 Marzo, 22 Abril, 20 Mayo, 17 Junio, 15 Julio, 12 Agosto, 9 Septiembre, 7 Octubre, 4 Noviembre y 2 Diciembre, directamente para Singapur, demás escalas intermedias que á la pool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

LINEA DE FERNANDO POO. Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3, de Valencia el 5, de Alicante el 7 y de Cádiz el 7, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África. Regreso de Fernando Poo el 5, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques. Para rebajas á familias, precios especiales para camarotes de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero, dirigirse á las agencias de la Compañía. AVISOS IMPORTANTES.—Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones marítimas. Servicios comerciales.—La Sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los muestreros que le sean entregados y de la colocación de los artículos que vayan, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

VELAS DE CERA CHOCOLATES QUINTIN RUIZ DE GAONA VITORIA. Venta en Madrid: SATURNINA GARCIA San Bernardino, 18 (Confitaría).

A los propagandistas sociales. Recomendamos el útil libro intitulado "Para fundar y dirigir los Sindicatos agrícolas", escrito por el experimentado propagandista D. Juan Francisco Correa.—2 PESETAS, en casadel autor, Caballero de Graa, 24, 2.º, y en el kiosco de EL DEBATE. Anuncios: LA SOLUCION, Garretas, 9, primera

EL DEBATE

Table with subscription rates for Madrid, Provincias, Portugal, Extranjero, and Union postal. Includes a table for Tarifa de Publicidad with rates for articles and notices.

Compre usted los discursos pronunciados por el Sr. Vázquez de Mella P. Zacarías Martínez. D. Alejandro Pidal y Mon D. Angel Herrera en la velada que organizó EL DEBATE para honrar la memoria del Sr. Menéndez y Pelayo, en el teatro de la Princesa.

ESPECTACULOS PARA HOY. Cómico.—A las diez y media (secuella). La última película.—A las once y tres cuartos (secuella). El ama seca. Parish.—A las nueve y media de la noche, extraordinarias y sensacionales exhibiciones animatográficas de Parish-graf: cambio completo de nuevo programa; importantes estrenos dramáticos, panorámicos, instructivos y cómicos; sin. 50 céntimos; entrada, 20 céntimos.

Magio-Park.—De seis y media de la tarde a una de la noche.—Elegante Parque de recreos.—Gran cinematógrafo. Todos los días interesantes estrenos.—Atracciones modernas nunca vistas, plataformas de la risa, laberinto chino, la debacle, etc., etc.—Todos los lunes, noches elegantes.—Los viernes, tardes de los niños. Entrada por el paseo de Rosales y calle de Ferraz. Cinema Azul (Paseo de Rosales, frente al cuartel de la Montaña).—El sitio más ameno de Madrid. Todas las noches, de nueve y media á doce y media, gran sección de cinematografía.—Todos los días estrenos. Buen Retiro.—A las nueve y media conciertos diarios por la Banda Municipal y banda de Ingenieros. Grandes atracciones. Martes de moda, una peseta. Viernes de gran moda, dos pesetas. Lunes, miércoles, jueves, sábados y domingos, 60 céntimos, incluidos todos los impuestos.

FOLLETIN DE EL DEBATE (27)

CARLOS DICKENS. Aventuras de Pickwick. Traducción de "La Vida Literaria". ter Tupman miró á Joe, y Joe miró á mister Tupman; y cuanto más estudiaba mister Tupman la completa torpeza de su fisonomía, más se convencía de que el somnoliento joven no había visto ó no había comprendido lo que había pasado. En esta persuasión le dijo con gran firmeza: —¿Qué venís á hacer aquí? —La cena está pronta—respondió Joe sin vacilar. —¿Acabáis de llegar?—preguntó mister Tupman, flechéndole con su mirada. —Sí, señor—respondió el criado. Mr. Tupman le consideró de nuevo muy fijamente; pero sus ojos no pestañearon... no había un pliegue sobre su rostro. Mr. Tupman tomó el brazo de la tía y se dirigió con ella á la casa. El joven le siguió detrás. —No sabe nada de lo que ha pasado—dijo en voz baja el infeliz pickwickiano.

—Nada!—respondió la dama. Un ruido se oyó detrás de ellos; un ruido semejante á una risa ahogada. Mr. Tupman se volvió vivamente. No... no podía ser el criado; no se distinguía en su rostro el menor rasgo de alegría; no se pintaba en él más que la estupidez. —Sin duda duerme al andar—murmuró Tupman. —No lo dudo—dijo la tía, y entonces se pusieron á reír los dos. —Se engañaban, sin embargo. Una vez en su ida el letárgico joven no estaba dormido. Estaba despierto, muy despierto, y lo había visto todo. La cena pasó sin que nadie hiciera esfuerzos para animar la conversación. La abuela se había ido á acostar. Isabel Wardle hablaba exclusivamente con mister Trundle; la tía reservaba sus atenciones para Mr. Tupman, y miss Emilia parecía ocupada de algún asunto; tal vez volaba su pensamiento alrededor de Mr. Snodgrass. Dieron las once, las doce, la una, y los viajeros no volvían de Muggleton. La conservación se pintaba en todos los rostros. ¡Habrían sido atacados y robados? Era preciso enviar hombres con lanternas á todos los caminos que ellos hubieran podido tomar. Era preciso... ¡atención! ¡ahí está! ¡qué puede haberles retardado?—¿Una voz desconocida!—¿de quién será? Todos se precipitaron hacia la cocina, donde habían entrado los lajeros, y al primer golpe de vista reconocieron el verdadero estado de las cosas. Mr. Pickwick, con las manos metidas

en los bolsillos, y su sombrero completamente encasquetado hasta los ojos, estaba apoyado contra la mesa, balanceando su cabeza de un lado á otro, y produciendo una serie de sonrisas dulces, bondadosas, pero sin ningún pretexto apreciable. El viejo Mr. Wardle, cuyo rostro estaba seriamente inflamado, estrechaba las manos de un desconocido, balbuceando protestas de amistad eterna. Mr. Winkle, sosteniéndose en la caja de un reloj, invocaba con voz débil la venganza del cielo contra todo miembro de la familia que le aconsejara el irse á acostar. En fin, Mr. Snodgrass había caído inerte sobre una silla, y cada rayo de su expresivo semblante llevaba la huella de la miseria más abyecta y más profunda que se puede suponer en la naturaleza humana. —¿Ha pasado alguna cosa?—preguntaron las tres damas. —Nada—respondió mister Pickwick.—Nosotros... estamos... todos... en buen estado... decid... mister Wardle... estamos... en buen estado... ¡no es cierto? —Un poco—replió Mr. Wardle...—queridas... he aquí á mi amigo mister Jingle... el amigo de Mr. Pickwick... Mr. Jingle... viene... á visitarnos... —Caballero—preguntó Emilia; ¿le ha pasado algo á Mr. Snodgrass? —Nada, señora—respondió Mr. Jingle.—Comida del Club... buena gente... canchones admirables... vino de Oporto... vino de Burdeos... bueno... muy bueno... hablo del vino, señora. —No era el vino, era el salmón—

balbuceó Snodgrass en tono grave;— era el salmón. —¿No harían bien en irse á acostar?—preguntó Emilia—. Entre dos pueden esos señores ser llevados á sus cuartos. —Yo no me acuesto— exclamó Winkle con firmeza. —¿Ningún viviente me cargaré!—dijo intrépidamente Mr. Pickwick; y continuó sonriendo como antes. —¡Hurra!—balbuceó débilmente mister Winkle. —¡Hurra!—repetió Mr. Pickwick; y tomando su sombrero lo aplastó contra el suelo, cogió sus espejuelos y los hizo volar por lo alto de la cocina. Después de verificar estas gracias, comenzó á reír como un insensato. —Traed otra botella... otra... botella—exclamó Winkle principiando la frase en un tono muy elevado y acabándolo con uno muy bajo. Pero después su cabeza cayó sobre su pecho; murmuró algo con inenvidable determinación que no se iría á acostar, y se durmió profundamente. En este estado fué llevado á su cuarto por dos jóvenes gigantescos, bajo la inmediata vigilancia del joven moftueto. Bien pronto Mr. Snodgrass confió su persona á los cuidados del joven sonámbulo. Mr. Pickwick aceptó el brazo de Mr. Tupman, y desapareció tranquilamente sonriendo más que nunca. Mr. Wardle se despidió de toda la familia de una manera tan tierna, tan patética, como si se separara de ella para ir al patíbulo; concedió á Mr. Trundle el honor de apoyarse en él para subir á su cuarto, y se alejó haciendo inútiles

esfuerzos para tomar un aspecto digno y solemne. —¡Qué repugnante escena!—exclamó la tía soltera. —¡Repugnante!—respondieron las dos jóvenes. —¡Terrible! ¡terrible!—dijo Jingle en tono muy grave.—(Había bebido lo menos tres botellas y media más que su compañero). ¡Horrible espectáculo! ¡muy horrible! —¡Qué hombre tan amable!—dijo en voz baja la tía soltera á Tupman. —Y un buen mozo—murmuró Emilia Wardle. —¡Oh! no hay duda—añadió Rachel. Mr. Tupman pensó en la viudita de Rochester y su espíritu se turbó. La media hora de conversación que siguió no era la más propia para devolverle la serenidad. El nuevo visitante habló mucho, y el número de sus anécdotas fué, por lo tanto, menor que el de sus cumplimientos. Mister Tupman notó que su favor decrecía á medida que aumentaba el de Mr. Jingle. Su risa era forzada, su alegría fingida, y cuando al fin puso sobre la almohada sus sienes ardientes, pensó con horrible satisfacción en el placer que experimentarían en tener en aquel momento la cabeza de Mr. Jingle entre el colchón y la almohada. El infatigable Jingle se levantó muy temprano al día siguiente, y mientras sus compañeros estaban en la cama posturados por los excesos de la noche anterior, él se empleó alegremente en regocijar el almuerzo. Sus esfuerzos con este objeto fueron eficaces, que la tía